

3. Fid-dawl tal-prinċipji tal-leġiżlazzjoni Komunitarja fil-qasam tas-sisa u b'mod partikolari tal-Artikolu 1(1)(a) tad-Direttiva 2008/118/KE, u tal-Artikolu 14(1)(a) tad-Direttiva 2003/96/KE, prodotti tal-enerġija huma suġġetti għas-sisa, u jekk dan huwa l-każ, skont liema rata, dik tal-karburanti jew dik tal-prodotti tal-enerġija kombustibbli, meta jiġi stabbilit li dawn il-prodotti ġew ikkunsinnati lil konsumatur finali li għandu l-liċenzji u l-awtorizzazzjonijiet għall-produzzjoni tal-elettriku previsti mil-leġiżlazzjoni nazzjonali, kif ukoll ċertifikat ta' konsumatur finali eżenti mis-sisa, u li l-magazzinier awtorizzat ikun ikkunsinnalu direttament il-merkanzija, iżda li tagħha huwa ma jkunx ix-xerrej oriġinali?
4. Fid-dawl tal-prinċipji tal-leġiżlazzjoni Komunitarja fil-qasam tas-sisa u b'mod partikolari tal-Artikolu 1(1)(a) tad-Direttiva 2008/118/KE, u tal-Artikolu 14(1)(a) tad-Direttiva 2003/96/KE, prodotti tal-enerġija jistgħu jiġu suġġetti għas-sisa, u dan skont ir-rata applikabbli għall-karburanti, meta jiġi stabbilit li dawn ġew ikkunsinnati u użati bl-għan ta' objettiv eżenti mis-sisa, jiġifieri l-produzzjoni tal-elettriku, minn persuna li għandha l-liċenzji u l-awtorizzazzjonijiet għal dan il-għan previsti mil-leġiżlazzjoni nazzjonali u li l-magazzinier awtorizzat ikun ikkunsinnalha direttament il-merkanzija, iżda li tagħha huwa ma jkunx ix-xerrej oriġinali?

⁽¹⁾ ĠU L 9, p. 12.

⁽²⁾ Direttiva tal-Kunsill 92/12/KEE, tal-25 ta' Frar 1992, dwar l-arranġamenti ġenerali għall-prodotti soġġetti għad-dazju tas-sisa u dwar iż-żamma, ċaqliq u mmonitorjar ta' dan it-tip ta' prodotti (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 179).

⁽³⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 405.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság
(l-Unġerija) fit-22 ta' Lulju 2014 – Hunland-Trade Mezőgazdasági Termelő és Kereskedelmi Kft. vs
Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve**

(Kawża C-356/14)

(2014/C 329/09)

Lingwa tal-kawża: l-Unġeriż

Qorti tar-rinviju

Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Hunland-Trade Mezőgazdasági Termelő és Kereskedelmi Kft.

Konvenut: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Domandi preliminari

- 1) Skont id-dispożizzjonijiet tad-dritt Komunitarju, annimal tal-ifrat għat-tghammir għandu jitqies bħala ta' razza pura, meta huwa jkun ġie inkluz, l-istess bħall-ġenituri tiegħu u l-ġenituri tagħhom, fil-ktieb ġenealogiku tar-razza Holstein-Frizjan mill-organizzazzjoni nazzjonali uffiċjali ta' min irabbi, indipendentement mil-livell ta' purezza razzjali ġenetika tal-axxendenti tiegħu?
- 2) Id-dispożizzjoni inkwistjoni tad-Deciżjoni Nru 2005/379/KE ⁽¹⁾ għandha tiġi interpretata fis-sens li l-annimali li jirriproduċu li għandhom ċertifikat ġenealogiku bit-titolu msemmi fl-Artikolu 2(1)(a) għandhom jitqiesu bħala annimali għat-tghammir ta' razza pura, b'mod li jagħtu d-dritt għall-benefiċċju ta' hlasijiet lura fuq l-esportazzjoni fil-kummerċ intra-Komunitarju?

- 3) B'tehid inkunsiderazzjoni ta' dak li ntqal iktar 'il fuq, huwa possibbli li jitqies li, minkejja li annimal ikollu ċertifikat genealogiku mahruġ mill-organizzazzjoni nazzjonali uffiċjali ta' min irabbi u li jkollu t-titolu msemmi iktar 'il fuq, l-imsemmi annimal ma jippermettix lin-negozjant, fil-każ ta' kummerċ intra-Komunitarju, li jibbenefika minn hlasijiet lura fuq l-esportazzjoni minhabba li dan ma huwiex meqjus bħala annimal għat-tgħammir ta' razza pura minkejja ċ-ċertifikazzjoni uffiċjali li tinkludi l-element imsemmi iktar 'il fuq?

(¹) Deciżjoni tal-Kummissjoni Nru 2005/379/KE, tas-17 ta' Mejju 2005, dwar iċ-ċertifikat tal-pedigree u l-partikolaritajiet għall-annimali tat-trobbija ta' razza pura mis-speċi bovina, l-isperma, il-bajd u l-embrijuni tagħhom (ĠU L 349M, p. 7)

Appell ipprezentat fil-21 ta' Lulju 2014 minn Dunamenti Erőmű Zrt mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla) fit-30 ta' April 2014 fil-Kawża T-179/09, Dunamenti Erőmű Zrt vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-357/14 P)

(2014/C 329/10)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Dunamenti Erőmű Zrt (rappreżentanti: J. Philippe, F.-H. Boret, A.-C. Guyon, avukati)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tal-appellanti

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-30 ta' April 2014 fil-Kawża T-179/09, sa fejn tikkonferma d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/609/KE, tal-4 ta' Ġunju 2008, dwar l-Għajnuna mill-Istat C-41/05 mogħtija mill-Ungerija permezz ta' Ftehimiet għax-Xiri tal-Energija (¹) li kienet tiddikjara li dawn il-ftehimiet huma għajnuna mill-Istat illegali u inkompatibbli;
- tiddeciedi definittivament u tannulla d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/609/KE, tal-4 ta' Ġunju 2008, dwar l-Għajnuna mill-Istat C-41/05 mogħtija mill-Ungerija permezz ta' Ftehimiet għax-Xiri tal-Energija sa fejn ikkunsidrat li tali ftehimiet huma għajnuna mill-Istat illegali u inkompatibbli, jew, sussidjarjament, tibgħat lura l-kawża lill-Qorti Ġenerali; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż tal-proċeduri quddiem il-Qorti Ġenerali u l-Qorti tal-Ġustizzja.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-appellanti tinvoka hames aggravji. Fis-sentenza appellata, il-Qorti Ġenerali ċaħdet ir-rikors tal-appellanti intiż, essenzjalment, għall-annullament tad-Deciżjoni Kummissjoni 2009/609/KE, tal-4 ta' Ġunju 2008, dwar l-Għajnuna mill-Istat C-41/05 mogħtija mill-Ungerija permezz ta' Ftehimiet għax-Xiri tal-Energija u, sussidjarjament, għall-annullament tal-Artikoli 2 u 5 tal-imsemmija deciżjoni.

Permezz tal-ewwel aggravju, l-appellanti tikkontesta l-evalwazzjoni tal-Qorti Ġenerali meta ddecidiet li l-Ftehimiet għax-Xiri tal-Energija (iktar 'il quddiem il-“FXE”) setghu jiġu kklassifikati bħala għajnuna ġdida mingħajr ma stabbiliet minn qabel jekk il-FXE kinux jikkostitwixxu għajnuna mill-Istat skont l-Artikolu 107(1) TFUE.

Permezz tat-tieni aggravju, l-appellanti tikkontesta d-deciżjoni tal-Qorti Ġenerali li l-Kummissjoni ma kinitx hadet żball meta sostniet li l-mument tal-adeżjoni tal-Ungerija fl-Unjoni Ewropea kien il-perijodu ta' referenza xieraq sabiex miżura tiġi kklassifikata bħala għajnuna mill-Istat skont il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 107(1) TFUE. Il-Qorti Ġenerali tkun qed twettaq żball ta' liġi meta tqis li l-Anness IV stabbilixxa regola li tgħid li l-perijodu rilevanti sabiex jiġi evalwat jekk miżura tal-Istat kinitx tikkostitwixxi għajnuna mill-Istat kien il-mument tal-adeżjoni tal-Ungerija. It-tifsira tal-Artikolu IV ġie distort peress li dan ma kienx jipprevedi u lanqas ma kien jissuggerixxi li l-analiżi tal-kwistjoni dwar jekk miżura tikkostitwixxi għajnuna mill-Istat għandha ssir fid-data tal-adeżjoni.